

---

Fahrzeugteil	: Fahrwerksfedernsatz
Teiletyp(en)	: FS 10-146 bis FS 10-148, FS 10-150 bis FS 10-166, FS 10-169 bis FS 10-174, FS 10-186 bis FS 10-189, FS 80-374 bis FS 80-379, FS 80-392 bis FS 80-400, FS 82-052, FS 82-053
Hersteller	: ap Sportfahrwerke GmbH, D-74405 Gaildorf

---

## TEILEGUTACHTEN

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Fahrzeugteilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

Art der Umrüstung	: Einbau eines Federnsatzes an der Vorder- und Hinterachse zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus
Fahrzeugtyp(en) / Handelsbez.	: 8V, 8J / A3, TT 5F / Leon, Leon ST 3T, 5E / Superb, Octavia/Combi AU, AUV / Golf VII, Golf VII Variant/Sportsvan
Hersteller	:  ap Sportfahrwerke GmbH Kochstraße 17 a D-74405 Gaildorf

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

#### Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß § 19 Abs. 3 StVZO vorgeschriebene Abnahme des Einbaus durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden.

Das Fahrzeug ist unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen o. Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Abnahme des Einbaus (Änderungsabnahme) vorzuführen.

Wird die in diesem Teilegutachten beschriebene Umrüstung an einem Fahrzeug durchgeführt, welches nicht im Verwendungsbereich unter Ziffer I. aufgeführt ist, so ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr der komplette Prüfumfang einer Ein- oder Anbauprüfung durchzuführen.

Fahrzeugteil	: Fahrwerksfedernsatz
Teiletyp(en)	: FS 10-146 bis FS 10-148, FS 10-150 bis FS 10-166, FS 10-169 bis FS 10-174, FS 10-186 bis FS 10-189, FS 80-374 bis FS 80-379, FS 80-392 bis FS 80-400, FS 82-052, FS 82-053
Hersteller	: ap Sportfahrwerke GmbH, D-74405 Gaildorf

### **Einhaltung von Auflagen und Hinweisen**

Die unter den Ziffern III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind zu beachten.

### **Mitführen von Dokumenten**

Nach durchgeführter Abnahme ist die ausgestellte Bestätigung der Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen. Dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigungen) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der Änderungsabnahme zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der Änderungsabnahme zu entnehmen.

## **I. Verwendungsbereich**

Der Federnsatz zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus ist unter Beachtung der aufgeführten Auflagen und Hinweise für folgende Fahrzeuge zulässig:

<b>Hersteller</b>	<b>Fz-Typ</b>	<b>Handelsbezeichn.</b>	<b>Typgenehmig.</b>	<b>Varianten/Versionen</b>
Audi	8V	A3	e1*?/?*0607*..	Zuordnung der Fahrwerksfedern zu den Fahrzeugvarianten/-versionen siehe unter Ziffer II.
	8J	TT	e1*?/?*0369*.. ab Nt 17	
Seat	5F	Leon/Leon ST	e9*?/?*0094*..	
Skoda	3T	Superb	e11*?/?*0326*.. ab Nt 32	
	5E	Octavia/Combi	e11*?/?*0243*..	
VW	AU	Golf VII	e1*?/?*0623*..	
	AUV	Golf VII Variant/ Sportsvan	e1*?/?*0627*..	

Fahrzeugteil : Fahrwerksfedernsatz  
 Teiletyp(en) : FS 10-146 bis FS 10-148, FS 10-150 bis FS 10-166, FS 10-169 bis FS 10-174, FS 10-186 bis FS 10-189,  
 FS 80-374 bis FS 80-379, FS 80-392 bis FS 80-400, FS 82-052, FS 82-053  
 Hersteller : ap Sportfahrwerke GmbH, D-74405 Gaildorf

## II. Beschreibung des Teils/Änderungsumfangs

	Vorderachse	Vorderachse	Vorderachse	Vorderachse	Vorderachse	Vorderachse
<b>Federn (Anzahl)</b>	2	2	2	2	2	2
<b>Funktion</b>	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder
<b>Zuordnung</b>	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 980 kg 30 mm Tieferlegung	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 1050 kg 30 mm Tieferlegung oder zulässiger Achslast bis 1070 kg 40 mm Tieferlegung	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 1090 kg 30 mm Tieferlegung	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 980 kg 40 mm Tieferlegung	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 1010 kg 40 mm Tieferlegung	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 980 kg 40 mm Tieferlegung
Drahtdurchmesser d (mm)	11,7	12,1	12,1	10,2	12,4	11,6
Außendurchmesser D <sub>a</sub> (mm)	135	133	133	118	147	134
Gesamtwindungszahl i <sub>g</sub>	4,75	4,75	4,75	7,4	4,75	4,75
Länge unbelastet L <sub>0</sub> (mm)	255	255	260	265	265	260
Federform	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder
Federkennlinie	linear	linear	linear	progressiv	linear	linear
Federwegbegrenzer, Gummi- oder Hartschaumelement, Höhe/Durchmesser (mm)	Austausch 50/50	Austausch 50/50	Austausch 50/50	Austausch 50/50	Austausch 50/50	Austausch 50/50
<b>Kennzeichnung</b>	<b>981321</b>	<b>981323</b>	<b>981324</b>	<b>981325</b>	<b>981326</b>	<b>981394</b>
	farbiger Aufdruck auf einer Windung					
<b>Korrosionsschutz</b>	Die Federn sind kugelgestrahlt und EPS-Pulverbeschichtet.					
<b>Dämpfer</b>	serienmäßig eingebaute Dämpfer o. Dämpfer, die in den Abmessungen und ihrer Funktion den Serienteilen entsprechen					

Fahrzeugteil : Fahrwerksfedernsatz  
 Teiletyp(en) : FS 10-146 bis FS 10-148, FS 10-150 bis FS 10-166, FS 10-169 bis FS 10-174, FS 10-186 bis FS 10-189,  
 FS 80-374 bis FS 80-379, FS 80-392 bis FS 80-400, FS 82-052, FS 82-053  
 Hersteller : ap Sportfahrwerke GmbH, D-74405 Gaildorf

	Vorderachse	Vorderachse	Vorderachse	Vorderachse	Vorderachse	Vorderachse
<b>Federn (Anzahl)</b>	2	2	2	2	2	2
<b>Funktion</b>	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder
<b>Zuordnung</b>	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 980 kg 40 mm Tieferlegung	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 1010 kg 40 mm Tieferlegung	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 980 kg 40 mm Tieferlegung	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 1025 kg	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 960 kg	nur Fahrzeuge mit zulässiger Achslast bis 1140 kg
Drahtdurchmesser d (mm)	10,2	12,4	11,6	12,6	12,25	12,4
Außendurchmesser D <sub>a</sub> (mm)	118	147	134	137	135	124
Gesamtwindungszahl i <sub>g</sub>	7,4	4,75	4,75	5,25	5,2	4,7
Länge unbelastet L <sub>0</sub> (mm)	265	265	260	230	235	260
Federform	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder
Federkennlinie	progressiv	linear	linear	progressiv	progressiv	linear
Federwegbegrenzer, Gummi- oder Hartschaumelement, Höhe/Durchmesser (mm)	Austausch 50/50	Austausch 50/50	Austausch 50/50	Austausch 50/50	Austausch 50/50	Austausch 50/50
<b>Kennzeichnung</b>	<b>981325</b>	<b>981326</b>	<b>981394</b>	<b>981396</b>	<b>981411</b>	<b>981426</b>
	farbiger Aufdruck auf einer Windung					
<b>Korrosionsschutz</b>	Die Federn sind kugelgestrahlt und EPS-Pulverbeschichtet.					
<b>Dämpfer</b>	serienmäßig eingebaute Dämpfer o. Dämpfer, die in den Abmessungen und ihrer Funktion den Serienteilen entsprechen					

Fahrzeugteil : Fahrwerksfedernsatz  
 Teiletyp(en) : FS 10-146 bis FS 10-148, FS 10-150 bis FS 10-166, FS 10-169 bis FS 10-174, FS 10-186 bis FS 10-189,  
 FS 80-374 bis FS 80-379, FS 80-392 bis FS 80-400, FS 82-052, FS 82-053  
 Hersteller : ap Sportfahrwerke GmbH, D-74405 Gaildorf

	Hinterachse	Hinterachse	Hinterachse	Hinterachse	Hinterachse	Hinterachse
<b>Federn (Anzahl)</b>	2	2	2	2	2	2
<b>Funktion</b>	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder
<b>Zuordnung</b>	nur Combi / Variant, Sportsvan mit Verbundlenker-HA oder Octavia RS mit Multilenker-HA zulässige Achslast bis 1030 kg 30 mm Tieferlegung	nur Combi / Variant mit Verbundlenker-HA zulässige Achslast bis 1030 kg 40 mm Tieferlegung	nur Cabrio, Combi / Variant, Sportsvan mit Multilenker-HA oder 4 x 4, Quattro, 4WD zulässige Achslast bis 1030 kg 30 mm Tieferlegung	nur Limousine mit Multilenker-HA zulässige Achslast bis 950 kg 30 mm Tieferlegung oder Cabrio, Combi / Variant mit Multilenker-HA oder 4 x 4, Quattro, 4WD zulässige Achslast bis 1030 kg 40 mm Tieferlegung	nur Limousine mit Verbundlenker-HA zulässige Achslast bis 950 kg 30 mm Tieferlegung	nur Limousine mit Multilenker-HA zulässige Achslast bis 950 kg 40 mm Tieferlegung
Drahtdurchmesser d (mm)	12,6	11,9	12,4	11,8	12,1	11,6
Außendurchmesser D <sub>a</sub> (mm)	118	115	119	100	115	107
Gesamtwindungszahl i <sub>g</sub>	7,5	9,3	7	8,5	10,1	8,2
Länge unbelastet L <sub>0</sub> (mm)	300	320	310	285	310	305
Federform	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder
Federkennlinie	progressiv	progressiv	linear	linear	linear	progressiv
Federwegbegrenzer	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
<b>Kennzeichnung</b>	<b>81294</b>	<b>VWG/VHA</b>	<b>81284</b>	<b>981322</b>	<b>981328</b>	<b>981329</b>
	farbiger Aufdruck auf einer Windung					
<b>Korrosionsschutz</b>	Die Federn sind kugelgestrahlt und EPS-Pulverbeschichtet.					
<b>Dämpfer</b>	serienmäßig eingebaute Dämpfer o. Dämpfer, die in den Abmessungen und ihrer Funktion den Serienteilen entsprechen					

Fahrzeugteil : Fahrwerksfedernsatz  
 Teiletyp(en) : FS 10-146 bis FS 10-148, FS 10-150 bis FS 10-166, FS 10-169 bis FS 10-174, FS 10-186 bis FS 10-189,  
 FS 80-374 bis FS 80-379, FS 80-392 bis FS 80-400, FS 82-052, FS 82-053  
 Hersteller : ap Sportfahrwerke GmbH, D-74405 Gaildorf

	Hinterachse	Hinterachse	Hinterachse	Hinterachse
<b>Federn (Anzahl)</b>	2	2	2	2
<b>Funktion</b>	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder	Tragfeder
<b>Zuordnung</b>	nur Limousine mit Verbundlenker- HA zulässige Achslast bis 950 kg 40 mm Tieferlegung	nur Combi / Variant zulässige Achslast bis 1180 kg 30 mm Tieferlegung	nur Coupé / Roadster, Quattro zulässige Achslast bis 870 kg 20 mm Tieferlegung	nur Coupé 2WD zulässige Achslast bis 780 kg 20 mm Tieferlegung
Drahtdurchmesser d (mm)	11,9	13,4	12,6	12,9
Außendurchmesser D <sub>a</sub> (mm)	107	120	118	110
Gesamtwindungszahl i <sub>g</sub>	9,2	7,5	7,5	8,5
Länge unbelastet L <sub>0</sub> (mm)	300	320	280	305
Federform	Zylinder	Zylinder	Zylinder	Zylinder
Federkennlinie	progressiv	progressiv	progressiv	progressiv
Federwegbegrenzer	Serie	Serie	Serie	Serie
<b>Kennzeichnung</b>	<b>981330</b>	<b>81897</b>	<b>981151</b>	<b>81891</b>
	farbiger Aufdruck auf einer Windung			
<b>Korrosionsschutz</b>	Die Federn sind kugelgestrahlt und EPS-Pulverbeschichtet.			
<b>Dämpfer</b>	serienmäßig eingebaute Dämpfer o. Dämpfer, die in den Abmessungen und ihrer Funktion den Serienteilen entsprechen			

---

Fahrzeugteil	: Fahrwerksfedernsatz
Teiletyp(en)	: FS 10-146 bis FS 10-148, FS 10-150 bis FS 10-166, FS 10-169 bis FS 10-174, FS 10-186 bis FS 10-189, FS 80-374 bis FS 80-379, FS 80-392 bis FS 80-400, FS 82-052, FS 82-053
Hersteller	: ap Sportfahrwerke GmbH, D-74405 Gaildorf

---

### III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die Änderung gemäß dem vorliegenden Teilegutachten gilt nur für ansonsten serienmäßige Fahrzeuge. Werden mehrere Änderungen, die sich in ihrer Kombination gegenseitig so beeinflussen, dass eine Gefährdung zu erwarten ist, zeitgleich oder zeitlich versetzt vorgenommen, so erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs. In diesem Fall ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen (aaS/aaSmT) für den Kraftfahrzeugverkehr erforderlich.

### IV. Auflagen und Hinweise

#### **für den Hersteller/Einbaubetrieb, zum Anbau, für die Änderungsabnahme und für den Fahrzeughalter (siehe Ziffer 0.)**

Der mit \*?/?\* versehene Teil der EG-Betriebserlaubnisnummer dokumentiert lediglich den aktuellen Stand der Rahmenrichtlinie und hat für dieses Teilegutachten keinen Belang, solange die Fahrzeuge nicht in Teilen verändert wurden, die für die Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus relevant sind.

Der Einbau der Fahrwerksfedern erfolgt gemäß der Reparatur- bzw. Montageanleitung des Fahrzeugherstellers und sollte durch einen Fachbetrieb durchgeführt werden.

Die Fahrzeughöhe ist in den Fahrzeugpapieren neu festzulegen. Das genaue Maß der Tieferlegung ist von fahrzeugspezifischen Toleranzen, der Reifengröße und der Fahrzeugausführung abhängig.

Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen.

Nach der Umrüstung ist die Einstellung der Scheinwerfer zu überprüfen und erforderlichenfalls zu korrigieren.

Es ist zu überprüfen, ob bei vollständig ausgefederten Achsen alle Federn noch eine ausreichende Vorspannung aufweisen.

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sonder-Rad-/Reifenkombinationen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind: Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Allgemeine Betriebserlaubnisse für die entsprechende Rad-/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen bis auf die nachfolgende Ausnahme sind eingehalten. Werden besondere Federwegbegrenzer aufgrund von Auflagen in diesen Räder Gutachten vorgeschrieben, so muss die Kennlinie der Achsfederung für die Tieferlegung neu ermittelt und bewertet werden (Prüfung nach § 21 StVZO).

---

Fahrzeugteil	: Fahrwerksfedernsatz
Teiletyp(en)	: FS 10-146 bis FS 10-148, FS 10-150 bis FS 10-166, FS 10-169 bis FS 10-174, FS 10-186 bis FS 10-189, FS 80-374 bis FS 80-379, FS 80-392 bis FS 80-400, FS 82-052, FS 82-053
Hersteller	: ap Sportfahrwerke GmbH, D-74405 Gaildorf

---

Bei Fahrzeugen mit lastabhängiger Bremskraftregelung an der Hinterachse ist der Bremskraftregler nach der Umrüstung auf die vom Fahrzeughersteller angegebenen Sollwerte zu überprüfen und gegebenenfalls einzustellen. Die durchgeführte Einstellung ist zu bestätigen.

Die Verwendung des Tieferlegungssatzes an Fz. mit Niveauregulierung ist nicht zulässig.

### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere**

Die folgenden Angaben werden für eine Eintragung in die Bestätigung der Änderungsabnahme nach dem Einbau der Fahrzeugteile beispielhaft vorgeschlagen:

Feld		
22	<b>Bemerkungen</b>	Mit Sonderfahrwerksfedern der Fa. ap Sportfahrwerke GmbH, Kennzeichnung vorn / hinten: 981321 / 81294 *

### **V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse**

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrwerkstiefer/ -höherlegungen des VdTÜV Merkblattes 751, Anhang II, Stand 08/2008, unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

### **VI. Anlagen: keine**

---

Fahrzeugteil	: Fahrwerksfedernsatz
Teiletyp(en)	: FS 10-146 bis FS 10-148, FS 10-150 bis FS 10-166, FS 10-169 bis FS 10-174, FS 10-186 bis FS 10-189, FS 80-374 bis FS 80-379, FS 80-392 bis FS 80-400, FS 82-052, FS 82-053
Hersteller	: ap Sportfahrwerke GmbH, D-74405 Gaildorf

---

## VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge mit den beschriebenen Teilen insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien entsprechen.

Der Hersteller unterhält ein Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001: 2008 (TMS-Registrier-Nr.: 12 102 30095 TMS).

Dieses Teilegutachten darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Instituts für Fahrzeugtechnik und Mobilität zulässig.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit

- bei technischen Änderungen der Fahrzeuge, durch die die Ausrüstung mit den in diesem Teilegutachten beschriebenen Teilen beeinflusst werden kann,
- bei technischen Änderungen der Umrüstteile sowie
- bei Änderung der maßgeblichen gesetzlichen Grundlagen.

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG  
**IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität**  
Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen  
DIN EN ISO/IEC 17025, 17020  
Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical Service  
vom Kraftfahrt-Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA - P 00004-96

Hannover, 18.01.2018  
IFM/925/Bb



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K.-D. Barbknecht'.

---

Obering. Dipl.-Ing. K.-D. Barbknecht